

kool.star

PLATINE TT100



MANUEL D'UTILISATION

Benutzerhandbuch - Gebruikershandleiding

FR | NL | DE

Importé par :

SAS Churchill - 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de l'appareil.



- Conservez le manuel pour référence ultérieure. Si l'appareil change un jour de propriétaire, assurez-vous que le nouvel utilisateur est en possession du manuel.
 - Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
 - Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
 - L'appareil ne doit pas être exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures. Aucun objet rempli de liquide tels que des vases ne doit être placé sur l'appareil.
 - Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.
 - Afin d'assurer une aération suffisante, installez l'appareil à un endroit bien ventilé à une distance minimale autour de l'appareil de 50 cm.
- L'aération ne doit pas être gênée par l'obstruction des ouvertures d'aération avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc...
- Débranchez l'appareil du secteur avant toute manipulation ou entretien. Lorsque vous remplacez le fusible, utilisez uniquement un fusible qui présente exactement les mêmes caractéristiques que l'ancien.
 - L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C.
- Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures.
- En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Utilisez uniquement des pièces détachées identiques aux pièces d'origine.
 - Ne pas brancher l'appareil sur un variateur.
 - Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais écrasé ni endommagé.
 - Ne jamais débrancher l'appareil en tirant sur le cordon.
 - La fiche de prise de courant doit demeurer aisément accessible.
- Les déposer dans des bacs de collecte prévus (renseignez-vous auprès de votre revendeur) afin de protéger l'environnement.



Équipement de classe II :

Cet appareil, de par sa conception, ne nécessite pas de branchement sécurisé à un système électrique de mise à la terre. Danger d'électrocution ! Ne tentez jamais de réparer cet appareil vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel qualifié.

CONTENU DE L'EMBALLAGE :

- 1 x Platine
- 1 x Alimentation secteur
- 1 x Manuel d'utilisation

NOTE IMPORTANTE : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.

MISE AU REBUT



Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage. Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



Recyclage : Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri. Pour en savoir plus renseignez vous : www.consigneetri.fr
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Ces symboles ne sont valides qu'au sein de l'Union Européenne.

Spécification du transmetteur sans fil :

Gamme de fréquence	Puissance max de sortie
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Restrictions pays :

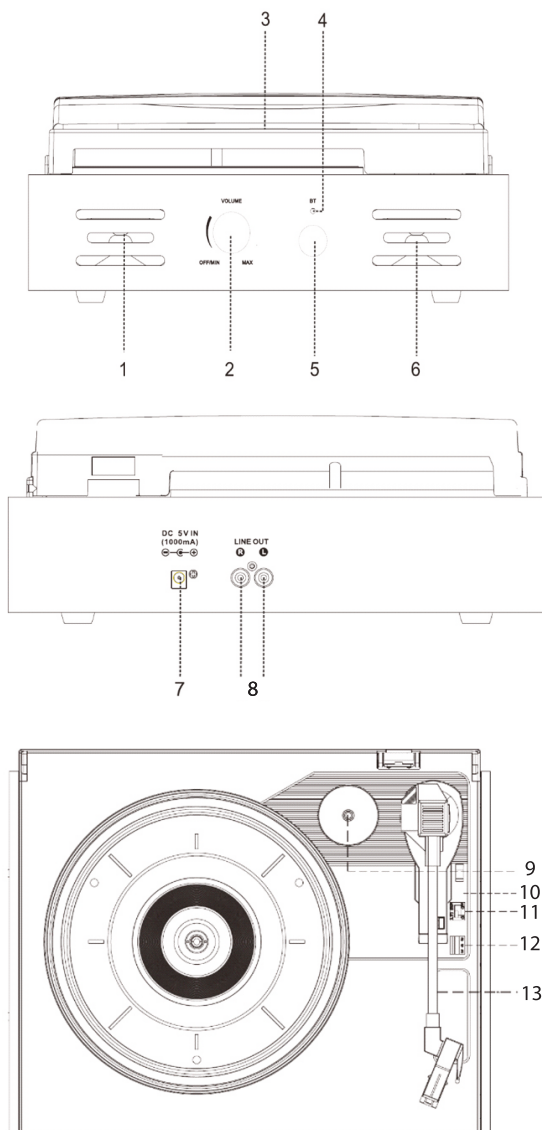
Cet appareil est destiné à un usage domestique (à l'intérieur) et de bureau dans tous les pays de l'UE (ainsi que d'autres pays qui appliquent les directives européennes en la matière) sans restriction, sauf pour les pays ci-dessous mentionnés.

France - Usage interne uniquement pour les bandes de 2454 à 2483,5 MHz

Italie - Une autorisation générale est requise en cas d'utilisation à l'extérieur de ses propres installations.

Version Bluetooth (Audio sans fil BT)
5.0

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Haut-parleur gauche
2. Marche / Arrêt | Volume +/-
3. Couvercle de protection
4. Indicateur BT
5. Fonction Bluetooth
6. Haut-parleur gauche
7. Entrée alimentation DC 5V
8. Sortie AUX RCA
9. Adaptateur 33 tours => 45 tours
10. Levier du bras de lecture
11. Bouton marche / arrêt automatique
12. Vitesse de lecture 33/45/78 tr/min
13. Bras de lecture

MISE SOUS TENSION

1. Connectez le câble d'alimentation sur la prise **DC IN 5V (7)** puis à la prise secteur.
2. Tournez le bouton « **MARCHE /ARRET** » (2) dans le sens des aiguilles d'une montre.

LECTURE D'UN DISQUE VINYLE

1. Réglez le sélecteur de vitesse (12) sur la position appropriée en fonction du disque à écouter.
2. Placez le disque sur le plateau, utilisez l'adaptateur 45 tours (9) si nécessaire.
3. Utilisez le levier du bras de lecture (10) et posez le bras de lecture (13) délicatement sur le disque.
4. Réglez le niveau sonore souhaité en tournant le bouton « **VOLUME** » (2).

UTILISATION DE LA SORTIE LINE OUT (AUXILIAIRE)

1. Branchez un câble AUX RCA sur la sortie « **LINE OUT** » (8) puis reliez à votre périphérique (Amplificateur, sono, enceinte...).

CONNEXION SANS FIL BLUETOOTH

1. Activez la fonction audio sans fil au moyen du bouton « **BT** » (5), la led BT (4) se mettra à clignoter.
2. Activez la fonction audio sans fil sur votre appareil (**smartphone, tablette, etc**).
3. Sélectionnez « **TT-100** » dans la liste des appareils trouvés.

ATTENTION

1. Enlevez le cache plastique qui protège la pointe de la tête de lecture (Fig.1).
2. Assurez-vous que le bras de lecture soit bien détaché du support.

ASSISTANCE

Si vous avez besoin d'assistance pour ce produit, vous pouvez joindre le service technique par e-mail à cette adresse : assistancekoolstar.churchill.world

VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES



Lees deze handleiding zorgvuldig door, die informatie bevat over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik. Als het apparaat verandert op de dag van een eigenaar, zorg dan dat de nieuwe gebruiker is aangemeld bezit van de handleiding.
 - Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze de voedingsspanning overschrijdt die wordt aangegeven op het typeplaatje van het apparaat.
 - Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om brand of elektrische schokken te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druipend water of opspattend water. Plaats geen voorwerpen gevuld met vloeistoffen zoals vazen op het apparaat.
 - Plaats geen open vuur op het apparaat, zoals brandende kaarsen.
 - Installeer voor een goede ventilatie de unit in een goed geventileerde ruimte op een minimale afstand rond de unit van 50 cm. Ventilatie mag niet worden belemmerd door obstructie van ventilatieopeningen door voorwerpen zoals kranten, tafelkleden, gordijnen, enz.
 - Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het gebruikt of onderhoudt. Gebruik bij het vervangen van de zekering alleen een zekering die exact dezelfde kenmerken heeft als de oude.
 - Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40 ° C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
 - Stop het apparaat in geval van storing onmiddellijk. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparatie kan leiden tot schade en storingen. Neem contact op met een geautoriseerde technische dienst. Gebruik alleen onderdelen die identiek zijn aan de originele onderdelen.
 - Sluit het apparaat niet aan op een station.
 - Zorg ervoor dat het netsnoer nooit wordt verpletterd of beschadigd.
 - Trek nooit de stekker uit het stopcontact door aan het snoer te trekken.
 - De stekker moet gemakkelijk toegankelijk zijn.

Apparatuur van klasse II :

Dit apparaat, door het ontwerp, vereist geen veilige verbinding met een elektrisch aardingssysteem. Gevaar voor elektrocutie! Probeer dit apparaat nooit zelf te repareren. In geval van een storing worden reparaties mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

INHOUD VAN DE VERPAKKING :

- 1 x Vinyl platenspeler
- 1 x Stroomvoorziening
- 1 x Gebruikershandleidingn

BELANGRIJKE OPMERKING : Elektrische producten mogen niet worden verwijderd met huisvuil. Recycle ze waar hiervoor centra bestaan. Raadpleeg de lokale autoriteiten of uw dealer over hoe u ze recycelen.

AFVOEREN



Werp geen apparaten gemarkeerd met de vuilnis.
Help het milieu en uw veiligheid te beschermen, recycle uw elektrische en elektronische producten.
Het apparaat en de verpakking moeten bij uw plaatselijke inzamelingspunt worden ingeleverd voor recycling.
Neem contact op met de lokale autoriteiten om u te informeren over sloop en recycling. Sommige verzamelcentra accepteren producten gratis.



Recycling : onze verpakkingen kunnen worden onderworpen aan een sorteervolgorde.
Neem voor meer informatie contact op met uw plaatselijke gemeente.
Deze symbolen zijn alleen geldig binnen de Europese Unie.
These symbols are only valid within the European Union.

Draadloze zenderspecificatie :

Frequentiebereik	Maximaal uitgangsvermogen
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Landbeperkingen :

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk (binnen) en kantoorgebruik in alle EU-landen (evenals andere landen die Europese richtlijnen toepassen in de EU).

Onderwerpzonder beperking, behalve voor de hieronder genoemde landen.

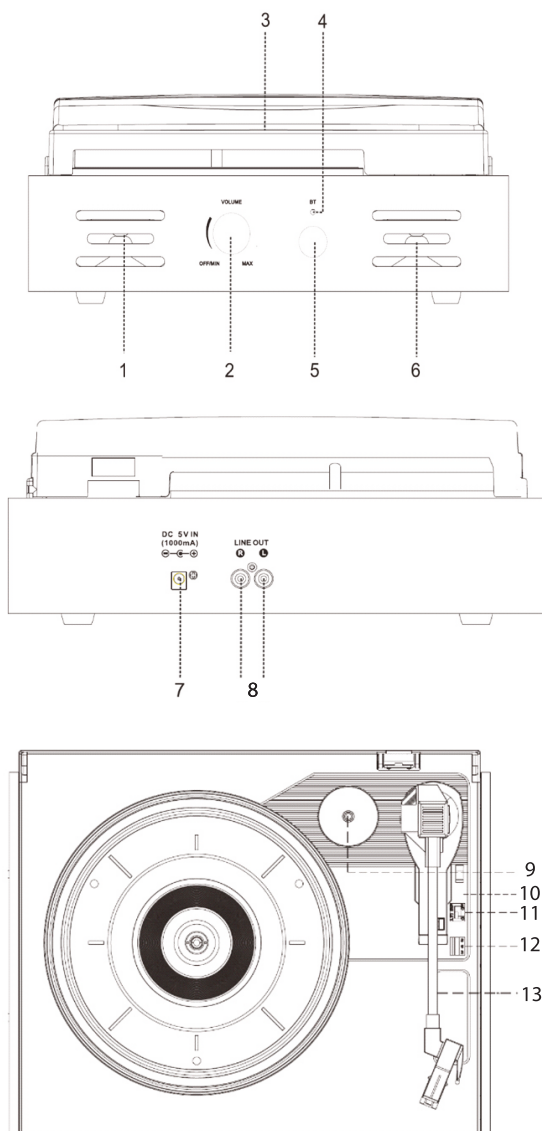
Frans - Intern gebruik alleen voor de banden 2454 tot 2483,5 MHz

Italia - Algemene machtiging vereist voor gebruik buiten de eigen faciliteiten

Versie Bluetooth (draadloze audio BT)

5.0

PANEELBESTURINGSFUNCTIES



1. Linkerluidspreker
2. Aan / Uit | Volume +/-
3. Beschermhoes
4. BT-indicator
5. Bluetooth-functie
6. Linkerluidspreker
7. DC 5V-voedingsingang
8. AUX RCA-uitgang
9. 33 tpm-adapter => 45 tpm
10. Pickup arm hendel
11. Automatische aan/uit-knop
12. Leessnelheid 33/45/78 tpm
13. Afspeelarm

INSCHAKELEN VAN DE STROOM

1. Sluit de voedingskabel aan op de «DC IN 5V»-contactdoos (7) en vervolgens op het stopcontact.
2. Draai de «ON/OFF» knop (2) met de klok mee.

AFSPELEN VAN EEN VINYLSCHIJF

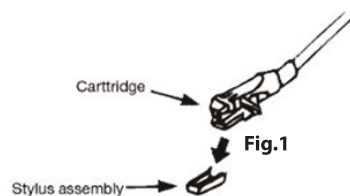
1. Stel de snelheidskiezer (12) in op de juiste positie voor de disc die u wilt beluisteren.
2. Plaats de schijf op de schotel, gebruik indien nodig de 45 rpm-adapter (9).
3. Gebruik de toonarmhefboom (10) en plaats de toonarm (13) voorzichtig op de schijf.
4. Stel het gewenste geluidsniveau in door aan de knop «VOLUME» (2) te draaien.

GEbruIK VAN LINE OUT (AUX)

1. Sluit een AUX RCA-kabel aan op de «LINE OUT»-uitgang. (8) sluit dan aan op uw randapparaat (versterker, geluidssysteem, luidspreker...).

DRAADLOZE AUDIO BT FUNCTIE

1. Activeer de draadloze audiofunctie met de «BT»-toets (5), de BT-LED (4) begint te knipperen.
2. Activeer de draadloze audiofunctie op uw apparaat (smartphone, tablet, enz.).
3. Selecteer «TT-100» in de lijst met gevonden apparaten.



AANDACHT

1. Verwijder het plastic deksel dat de punt van de leeskop beschermt (Fig.1).
2. Zorg ervoor dat de leesarm losstaat van de houder.

ASSISTANTIE

Als u ondersteuning nodig heeft voor dit product, kunt u per e-mail contact opnemen met de technische dienst op dit adres : assistancekoolstar.churchill.world

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, da es wichtige Informationen zur Installation und Verwendung des Geräts enthält.



- Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wenn das Gerät an einem Tag des Eigentümerwechsels den Besitzer wechselt, stellen Sie sicher, dass der neue Benutzer im Besitz des Handbuchs ist.
- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung für dieses Gerät geeignet ist und die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Versorgungsspannung nicht übersteigt.
- Um die Gefahr eines Feuers oder Stromschlags zu vermeiden, darf dieses Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Stellen Sie sicher, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Geräts befinden.
- Setzen Sie das Gerät nicht Tropf- oder Spritzwasser aus. Es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf den Apparat gestellt werden.
- Stellen Sie keine offenen Flammenquellen, wie z.B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, installieren Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort mit einem Mindestabstand von 50 cm um das Gerät herum. Die Belüftung darf nicht dadurch behindert werden, dass die Lüftungsöffnungen durch Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. verstopft werden.
- Ziehen Sie vor der Handhabung oder Wartung den Netzstecker aus der Steckdose. Wenn Sie die Sicherung ersetzen, verwenden Sie nur eine Sicherung mit genau den gleichen Eigenschaften wie die alte.
- Das Gerät ist für den Einsatz in einem gemäßigten Klima vorgesehen. Die Umgebungstemperatur sollte 40°C nicht überschreiten. Betreiben Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion sofort aus. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Eine unsachgemäße Reparatur kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicezentrum. Verwenden Sie nur Ersatzteile, die mit den Originalteilen identisch sind.
- Schließen Sie das Gerät nicht an einen Wechselrichter an.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel niemals gequetscht oder beschädigt wird.
- Trennen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel vom Netz.
- Der Netzstecker muss leicht zugänglich bleiben.



Gerät der Klasse II :

Dieses Gerät erfordert konstruktionsbedingt keinen sicheren Anschluss an ein elektrisches Erdungssystem. Gefahr eines Stromschlags! Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu reparieren. Im Falle einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

PACKUNGSINHALT :

- 1 x 1 x Plattenspieler vinyl
- 1 x Sektoradapter
- 1 x Benutzerhandbuch

WICHTIGER HINWEIS : Elektrische Produkte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie sie, wenn es dafür Zentren gibt. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, wie sie zu recyceln sind.

ENTSORGUNG VON PRODUKTEN



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht in den Hausmüll entsorgt werden. Tragen Sie zum Schutz der Umwelt und Ihrer Sicherheit bei, recyceln Sie Ihre elektrischen und elektronischen Produkte.

Das Gerät und seine Verpackung müssen zum Recycling zu Ihrer örtlichen Sammelstelle gebracht werden. Informationen zur Entsorgung und zum



Recycling erhalten Sie bei den örtlichen Behörden. Einige Sammelstellen nehmen Produkte kostenlos an.

Recycling: Unsere Verpackungen können einem Sortierpfand unterliegen. Für weitere Informationen: www.consigneetri.fr UMWELTSCHUTZ - RICHTLINIE 2012/19/EU Diese Symbole sind nur innerhalb der Europäischen Union gültig.

Spezifikation des drahtlosen Senders :

Frequenzbereich	Maximale Ausgangsleistung
2400 - 2483,5 MHz (CH1 - CH13)	< 100 mW

Länderbeschränkungen

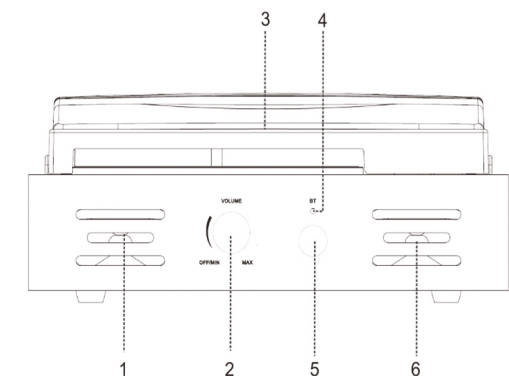
Dieses Gerät ist für den Gebrauch zu Hause (in Innenräumen) und im Büro in allen EU-Ländern (und anderen Ländern, die die entsprechenden EU-Richtlinien anwenden) ohne Einschränkung vorgesehen, mit Ausnahme der unten aufgeführten Länder.

Frankreich - Interne Nutzung nur in den Frequenzbändern 2454 bis 2483,5 MHz

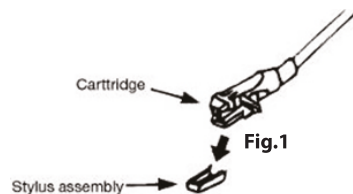
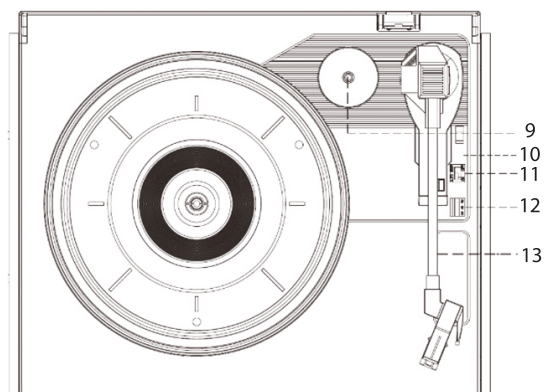
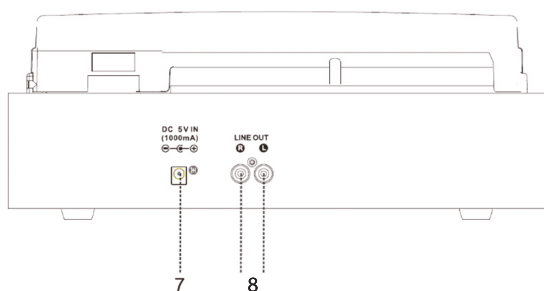
Italien - Für die Nutzung außerhalb der eigenen Einrichtungen ist eine Allgemeingenehmigung erforderlich.

Bluetooth-Version (Drahtloses Audio BT)
5.0

FONCTIONS DU PANNEAU DE CONTRÔLE



1. Linker Sprecher
2. Ein / Aus | Lautstärke +/-
3. Schutzhülle
4. BT-Indikator
5. Bluetooth-Funktion
6. Linker Sprecher
7. DC 5V Stromversorgungseingang
8. AUX RCA-Ausgang
9. Adapter 33 t/min => 45 t/min
10. Pickup-Arm-Hebel
11. Taste für automatisches Ein-/Ausschalten
12. Lesegeschwindigkeit 33/45/78 U/min
13. Wiedergabe-Arm



VORSICHT

1. Entfernen Sie die Kunststoffabdeckung, die die Spitze des Lesekopfes schützt (Fig.1).
2. Stellen Sie sicher, dass der Tonarm von der Halterung gelöst ist.

MISE SOUS TENSION

1. Schließen Sie das Netzkabel an die Buchse «DC IN 5V» (7) und dann an die Steckdose an.
2. Drehen Sie die EIN/AUS-Taste (2) im Uhrzeigersinn.

ABSPIELEN EINER VINYLPLATTE

1. Stellen Sie den Geschwindigkeitswahlschalter (12) auf die entsprechende Position für die Disk, die Sie sich anhören möchten.
2. Legen Sie die Disc auf den Teller, verwenden Sie gegebenenfalls den Adapter (9) für 45 U/min.
3. Verwenden Sie den Tonarmhebel (10) und legen Sie den Tonarm (13) vorsichtig auf die Platte.
4. Stellen Sie den gewünschten Schallpegel durch Drehen des «VOLUME»-Knopfes (2) ein.

VERWENDUNG VON LINE OUT (HILFSLEITUNG)

1. Schließen Sie ein AUX-Cinchkabel an den «LINE OUT»-Ausgang an. (8) und schließen Sie dann Ihr Peripheriegerät (Verstärker, Soundsystem, Lautsprecher...) an.

DRAHTLOSE BLUETOOTH-VERBINDUNG

1. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion mit der «BT»-Taste (5), die BT-LED (4) beginnt zu blinken.
2. Aktivieren Sie die drahtlose Audiofunktion auf Ihrem Gerät (Smartphone, Tablet usw.).
3. Wählen Sie «TT-100» aus der Liste der gefundenen Geräte.

UNTERSTÜTZUNG

Wenn Sie Unterstützung für dieses Produkt benötigen, können Sie den technischen Dienst per E-Mail unter dieser Adresse erreichen : assistancekoolstar.churchill.world

CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, SAS CHURCHILL, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que l'équipement radioélectrique
Certify and declare under our sole responsibility that the following radio equipment :

Marque | Brand : KOOLSTAR

Type ou modèle | Type or model : Platine TT-100

Désignation commerciale | Designation : Platine vinyle Bluetooth

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'union
applicable :

The purpose of the statement described above is consistent with applicable union
harmonization legislation:



RED 2014/53/UE

Article 3.1a : EN 62368-1:2014 + A11:2017 | ETSI EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
ETSI EN 301 489-17 V3.2.2 (2019-12)

Article 3.1b : EN 55032:2015 | EN55035:2017 | EN IEC 61000-3-2:2019 | EN61000-3-3:2013+A1:2019

Article 3.2 : ETSI EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) | EN 62479:2010

Date d'émission le 16 juillet 2020 / N°HK2007101729E / Laboratoire : Shenzhen HUAK Testing Co., Ltd.

Pour la mise à disposition sur le marché d'équipements radioélectriques.
For the provision of radio equipment on the market.



ROHS 2011/65/UE, Amendement 2015/863/UE

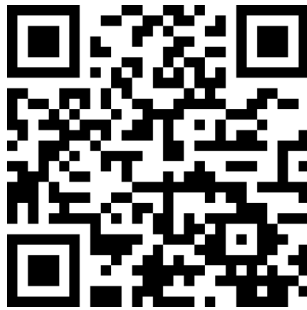
Relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements
électriques et électroniques.

Relative is the limitation of certain substances dangereuses in the team of teams and électroniques.

SAS CHURCHILL
20 RUE SAINT GILLES
75003 PARIS - FRANCE
FR05817221894 / RCS Paris 811 221 894
Email : direction@churchill.world

Fait à Paris (France), le 20/07/2020

kool.star



Téléchargement notices d'utilisation
Download instructions for use
Gebruikershandleidingen downloaden
Benutzerhandbücher herunterladen
Descargar los manuales de usuario
Descarregar instruções de utilização
Scarica le istruzioni per l'uso

<https://www.churchill.world/notices>

Version 1.0720

Visuels non contractuels - Spécifications sujettes à modification sans préavis - Sous réserve d'erreurs typographiques.
Non-contractual visuals - Specifications subject to change without notice - Subject to typographical errors.